

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 265511/19/WRO

Zleceniodawca GMINA JORDANÓW ŚLĄSKI UL. WROCŁAWSKA 55 55-065 JORDANÓW ŚLĄSKI		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA UZDATNIONA Protokół poboru prób nr: 2/WRO/KG/07/06/2019 Data poboru: 07.06.2019 Godzina pobrania: 9:55-10:05 Punkt poboru, miejsce poboru: SUW Karolin ujęcie wody, Temp. wody: 12,4°C Temperatura w termotorbie podczas przyjęcia próbki do laboratorium: 3,0°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Karol Greś, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-11:2017-10
Data przyjęcia próbki:	2019-06-07	
Data zakończenia badań:	2019-06-27	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-06-27	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Liczba bakterii z grupy coli ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Clostridium perfringens (łącznie z przetrwalnikami) ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 14189:2016-10	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Enterokoków kałowych ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Escherichia coli ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	nie wykryto w 1ml	-	-
* Smak ¹⁾³⁾	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny	akceptowalny	zgodny
* Zapach ¹⁾³⁾	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny	akceptowalny	zgodny
* Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA ¹⁾³⁾	PN-EN ISO 17993:2005				
Benzo(a)piren		µg/l	< 0,0025	≤ 0,010	zgodny
Σ WWA (B(b)F, B(k)F, B(ghi)Per, I(1,2,3-cd)P)		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
* Zawartość pierwiastków ¹⁾³⁾	PN-EN ISO 17294-2:2016				
Arsen		µg/l	0,16 ± 0,04	≤ 10	zgodny
Antymon		µg/l	< 0,20	≤ 5	zgodny
Bor		mg/l	0,018 ± 0,005	≤ 1,0	zgodny
Sód		mg/l	7,3 ± 2,0	≤ 200	zgodny
Magnez		mg/l	35 ± 10	7-125	zgodny
Glin		µg/l	3,2 ± 0,9	≤ 200	zgodny
Chrom		µg/l	0,10 ± 0,02	≤ 50	zgodny
Mangan		µg/l	0,45 ± 0,11	≤ 50	zgodny
Nikiel		µg/l	0,58 ± 0,15	≤ 20	zgodny
Miedź		mg/l	0,0070 ± 0,0019	≤ 2,0	zgodny
Selen		µg/l	< 0,10	≤ 10	zgodny
Srebro		mg/l	< 0,00050	≤ 0,010	zgodny
Kadm		µg/l	< 0,10	≤ 5	zgodny
Ołów		µg/l	0,62 ± 0,16	≤ 10	zgodny
Żelazo		µg/l	8,7 ± 2,3	≤ 200	zgodny
Rtęć		µg/l	< 0,050	≤ 1	zgodny

Autoryzował: Grzegorz Bajbak, Zastępca Kierownika, Pracownia Analiz Środowiska Małaszewicze
Iwona Kucner-Hebisz, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii Wrocław
Katarzyna Szpinda, Ekspert ds. analiz, Pracownia Spektrometrii
Magda Igielska, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska Gdynia
Żaneta Nowińska-Słowik, Ekspert ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Wrocław 51-127, ul. Sulmierzycka 17; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Małaszewicze 21-540, Kolejary 6
Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 4

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 265511/19/WRO

* Barwa ¹⁾³⁾	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l Pt	<5	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	zgodny
* Bromiany ¹⁾³⁾	PN-EN ISO 15061:2003	µg/l	<3		
* Chlor wolny ¹⁾³⁾	PB-197 wyd. I z dn. 21.01.2013	mg/l	<0,1	≤0,3	zgodny
* Cyjanki wolne i związane ¹⁾³⁾	PB-129 wyd. I z dn. 15.06.2011	µg/l	<5	≤50	zgodny
* Epichlorohydryna ¹⁾³⁾	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014	µg/l	< 0,05	≤0,10	zgodny
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾³⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	0,5 ± 0,2	≤5	zgodny
* Lotne związki organiczne ¹⁾³⁾	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014				
Chloroform		µg/l	1,3 ± 0,4	≤30	zgodny
Bromodichlorometan		µg/l	1,8 ± 0,6	≤15	zgodny
1,2-dichloroetan (EDC)		µg/l	< 1,0	≤3,0	zgodny
Trichloroeten		µg/l	< 1,0	-	-
Tetrachloroeten		µg/l	< 1,0	-	-
Chlorek winylu (CV)		µg/l	< 0,2	≤0,50	zgodny
Benzen		µg/l	< 0,5	≤1,0	zgodny
Σ THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform)		µg/l	4,5 ± 1,4	≤100	zgodny
Σ Trichloroetenu i Tetrachloroetenu (Σ TRI i PER)		µg/l	< 2,0	≤10	zgodny
* Mętność ¹⁾³⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,22 ± 0,07	≤1	zgodny
* Ogólny węgiel organiczny (OWO) ¹⁾³⁾	PN-EN 1484:1999	mg/l	1,86	bez nieprawidłowych zmian	zgodny
* Pestycydy chloroorganiczne ¹⁾³⁾	PN-EN ISO 6468:2002				
α-HCH		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
β-HCH		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
γ-HCH		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
δ-HCH		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
HCB		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
Aldryna		µg/l	< 0,010	≤0,030	zgodny
Dieldryna		µg/l	< 0,010	≤0,030	zgodny
Endryna		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
Izodryna		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
Heptachlor		µg/l	< 0,010	≤0,030	zgodny
Epoksyd heptachloru		µg/l	< 0,010	≤0,030	zgodny
op'-DDD		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
op'-DDE		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
op'-DDT		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
pp'-DDD		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
pp'-DDE		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
pp'-DDT		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
cis-chlordan		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
trans-chlordan		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny

Autoryzował: Grzegorz Bajbak, Zastępca Kierownika, Pracownia Analiz Środowiska Małaszewicze
 Iwona Kucner-Hebisz, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii Wrocław
 Katarzyna Szpinda, Ekspert ds. analiz, Pracownia Spektrometrii
 Magda Igielska, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
 Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska Gdynia
 Żaneta Nowińska-Słowik, Ekspert ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej
 Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium *(Zatwierdzone podpisem elektronicznym)*

Adres laboratorium: Wrocław 51-127, ul. Sulmierzycza 17; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6
 Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 2 / 4

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 265511/19/WRO

Σ Pestycydów		µg/l	< 0,05	≤0,50	zgodny
* Pestycydy fosforoorganiczne ¹⁾³⁾	PN-EN 12918:2004				
Chlorpiryfos etylowy		µg/l	< 0,05	≤0,10	zgodny
Chlorpiryfos metylowy		µg/l	< 0,05	≤0,10	zgodny
Deltametryna		µg/l	< 0,05	≤0,10	zgodny
* pH ¹⁾³⁾	PN-EN ISO 10523:2012		7,3 ± 0,1	6,5-9,5	zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa ¹⁾³⁾	PN-EN 27888:1999	µS/cm	470 ± 47	≤2500	zgodny
* Stężenie anionów ¹⁾³⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009				
Chlorki		mg/l	7,2 ± 1,6	≤250	zgodny
Fluorki		mg/l	0,18 ± 0,04	≤1,5	zgodny
Azotany		mg/l	< 1,0	≤50	zgodny
Azotyny		mg/l	< 0,05	≤0,50	zgodny
Siarczany		mg/l	25 ± 6	≤250	zgodny
* Stężenie kationów ¹⁾³⁾	PN-EN ISO 14911:2002				
Amonowy jon		mg/l	< 0,05	≤0,50	zgodny
Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu (z obliczeń)		mg/l CaCO ₃	254 ± 56	60-500	zgodny
# * Pestycydy ¹⁾	W-PESLMS02				
Acetamipryd		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Azoksystrobina		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Clomazone		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Difenoconazole		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Dimetachlor		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Dimethoate		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Epoxiconazole		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Etofumesat		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Fenoxaprop		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Florasulam		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Kresoxim-methyl		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Lenacil		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Metamitron		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Metazachlor		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Metconazole		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Metsulfuron-methyl		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Napropamide		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Nicosulfuron		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Paclobutrazol		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Prothioconazole		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Tebuconazole		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Terbutylazine		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Thifensulfuron-methyl		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
Triflurosulfuron-methyl		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
# * Aminopyralid ¹⁾	W-PESLMS04	µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny
# * Chloraminy ¹⁾	PB/BT/11/E:22.06.2016	mg/l CL ₂	< 0,02	≤0,5	zgodny
# * Suma chloranów i chlorynów ¹⁾	PN-EN ISO 10304-4:2002				

Autoryzował: Grzegorz Bajbak, Zastępca Kierownika, Pracownia Analiz Środowiska Małaszewicze
 Iwona Kucner-Hebisz, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii Wrocław
 Katarzyna Szpinda, Ekspert ds. analiz, Pracownia Spektrometrii
 Magda Igielska, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
 Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska Gdynia
 Żaneta Nowińska-Słowik, Ekspert ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej
 Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium *(Zatwierdzone podpisem elektronicznym)*

Adres laboratorium: Wrocław 51-127, ul. Sulmierska 17; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6
 Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 3 / 4

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 265511/19/WRO

Suma chloranów i chlorynów		mg/l	< 0,020	≤0,7	zgodny
Chlorany		mg/l	< 0,020	-	-
Chloryny		mg/l	< 0,020	-	-
# * Akryloamid ¹⁾	KJ-I-5.4-14C	µg/l	< 0,075	≤0,10	zgodny
# * Pestycydy ¹⁾	PN-EN ISO 11369:2002				
Suma środków ochrony roślin (Symazyna, Chlorotoluron, Atrazyna, Linuron, Diflubenzuron)		µg/l	< 0,050	≤0,50	zgodny
Fluoksastrobina		µg/l	< 0,050	≤0,10	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017, poz. 2294).

²⁾ Badanie wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego we Wrocławiu (decyzja nr 1484/19 z dnia 12.03.2019 r.)

³⁾ Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr NK/S/2018/104 z dnia 20.12.2018).

Badanie: Akryloamid wykonano u podwykonawcy o numerze akredytacji AB 1232

Badania: Suma chloranów i chlorynów, Chloraminy wykonano u podwykonawcy o numerze akredytacji AB 213

Badania: Pestycydy, Pestycydy - herbicydy wykonano u podwykonawcy o numerze akredytacji 333/2018

Badanie: Pestycydy wykonano u podwykonawcy o numerze akredytacji AB 1095

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Grzegorz Bajbak, Zastępca Kierownika, Pracownia Analiz Środowiska Małaszewicze
Iwona Kucner-Hebisz, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii Wrocław
Katarzyna Szpinda, Ekspert ds. analiz, Pracownia Spektrometrii
Magda Igielska, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska Gdynia
Żaneta Nowińska-Stowik, Ekspert ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium *(Zatwierdzone podpisem elektronicznym)*

Adres laboratorium: Wrocław 51-127, ul. Sulmierzycka 17; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6
Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 4 / 4

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

